

INSPIRATION

# WOOD

Inspiración: Madera



Wood | Madera



www.cerrad.com

Inspiration / Inspiración

W O O D | M A D E R A





# *Design inspired by nature*

Diseño inspirado en la naturaleza

**ENG** Nature is a great source of inspiration which is intertwined with the modern design to form an amazing duo.

This approach to design has enabled us to create unique tile collections which take the best from nature. Our offer combines the warmth and elegance of wood with comfort of use and durability of porcelain tiles. A wide range of colors and exact reproduction of the graining of wood make them perfect for many, entirely different projects, both traditional and modern ones.

**ESP** La naturaleza es una gran fuente de inspiración que se entrelaza con el diseño moderno para formar un dúo asombroso. Este enfoque de diseño nos ha permitido crear colecciones únicas de baldosas que toman lo mejor de la naturaleza. Nuestra propuesta combina la calidez y la elegancia de la madera con la comodidad de uso y la durabilidad de las baldosas de porcelana. La amplia gama de colores y la reproducción exacta de la textura de la madera las hace perfectas para proyectos completamente distintos, tanto tradicionales como modernos.



## TABLE OF CONTENTS

Índice

6	<b>Acero</b>
12	<b>Tonella</b>
18	<b>Fuerta</b>
28	<b>Laroya</b>
34	<b>Westwood</b>
46	<b>Mattina</b>
60	<b>Cortone</b>
72	<b>Catalea</b>
84	<b>Lussaca</b>
90	<b>Mustiq</b>
96	<b>Tilia</b>
102	<b>Setim</b>
108	<b>Celtis</b>
114	<b>Technical instructions</b> Instrucciones técnicas
117	<b>Tile description</b> Descripción de azulejos/baldosas
117	<b>Tables</b> Tablas

8" x 63"  
8" x 47"  
12" x 12"



## Versatile elegance

Elegancia versátil

# ACERO

**ENG** Due to a wide range of colors and interesting textured surface, the Acero collection is a unique material for modern and classic arrangements. High quality combined with great attention to detail provide a perfect alternative for traditional finishing materials and add a touch of freshness and surprise.

**ESP** Debido a la amplia gama de colores y la interesante superficie texturizada, la colección Acero es posible utilizarla en diseños modernos y clásicos. La alta calidad combinada con una gran atención al detalle proporcionan una alternativa perfecta para los materiales de acabado tradicionales y agregan un toque de frescura y asombro.

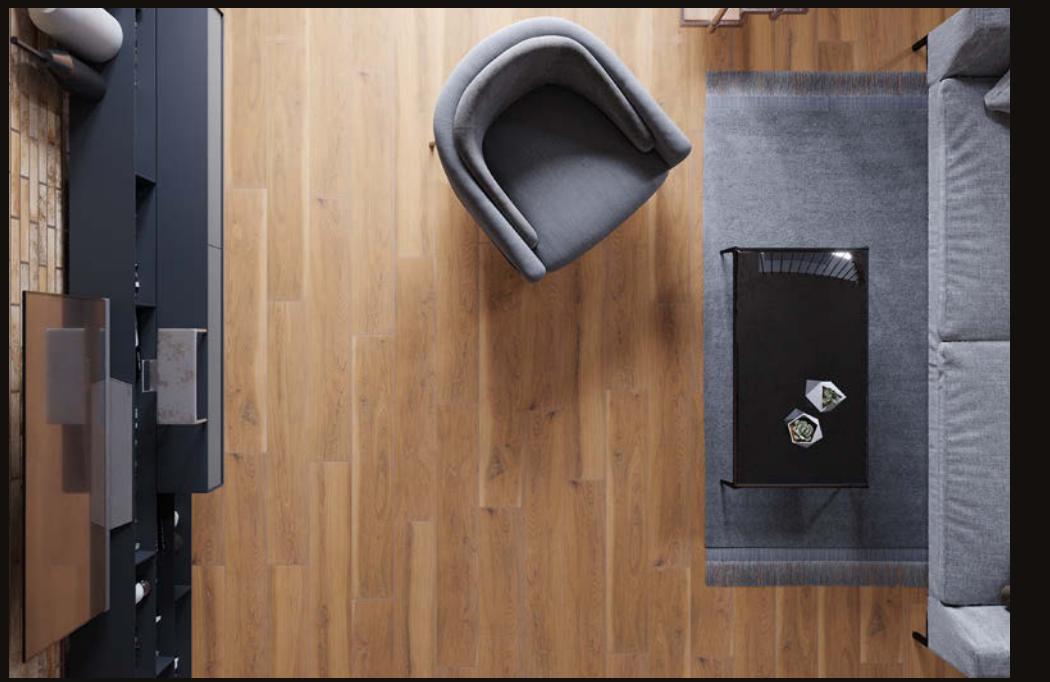
■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ▲/≡ color body / color del cuerpo  
※ frost resistance / resistente a la helada    ▲P porcelain tile / gres    ≡ rectified tile / rectificado

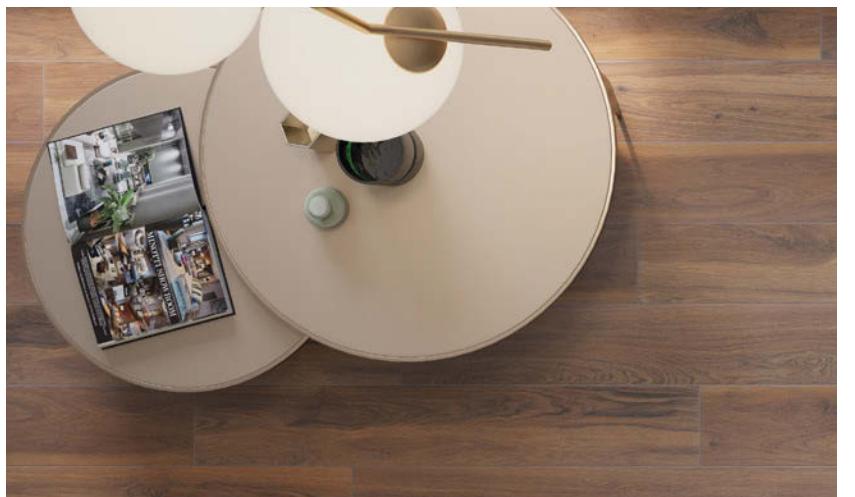


FLOOR / SUELO  
ACERO SAND 8"x47"

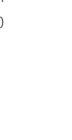
**NEW / PRODUCTO NUEVO**

Wood / Madera | Acero





color body / color del cuerpo

 Acero white 8"x47" 41084 	 Acero white 8"x63" 42425 	 Acero white 12"x12" 33330 
 Acero sand 8"x47" 41107 	 Acero sand 8"x63" 42449 	 Acero sand 12"x12" 33347 
 Acero ochre 8"x47" 41121 	 Acero ochre 8"x63" 42487 	 Acero ochre 12"x12" 33354 
 Acero maroon 8"x47" 41145 	 Acero maroon 8"x63" 42500 	 Acero maroon 12"x12" 33361 

**Packaging / Método de embalaje**

Dimensions [in] / Formato [in]	8"x63"x0.31"	8"x47"x0.31"	12"x12"x0.31"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	5	5	5
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	16.8	14.9	-
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	65.4	68	-



8" x 63"  
8" x 47"  
12" x 12"

*Modern by nature*

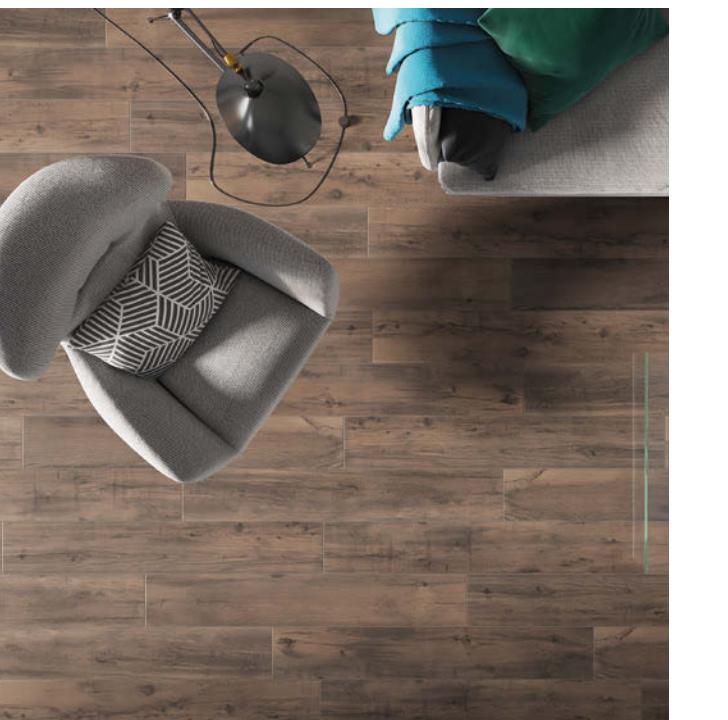
Moderno por naturaleza

# TONELLA

**ENG** A wood pattern and distinct texture are the main features of this collection. Due to its original design and attractive colors, Tonella tiles fit into both modern, minimalist interiors and trendy vintage style designs.

**ESP** El veteado de la madera y su textura inconfundible son las principales características de esta colección. Debido a su diseño original y colores atractivos, las baldosas Tonella se adaptan tanto en interiores modernos y minimalistas como en estilos vintage.

■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ▲ color body / color del cuerpo  
 ❁ frost resistance / resistente a la helada    ▲ porcelain tile / gres    ▷ rectified tile / rectificado

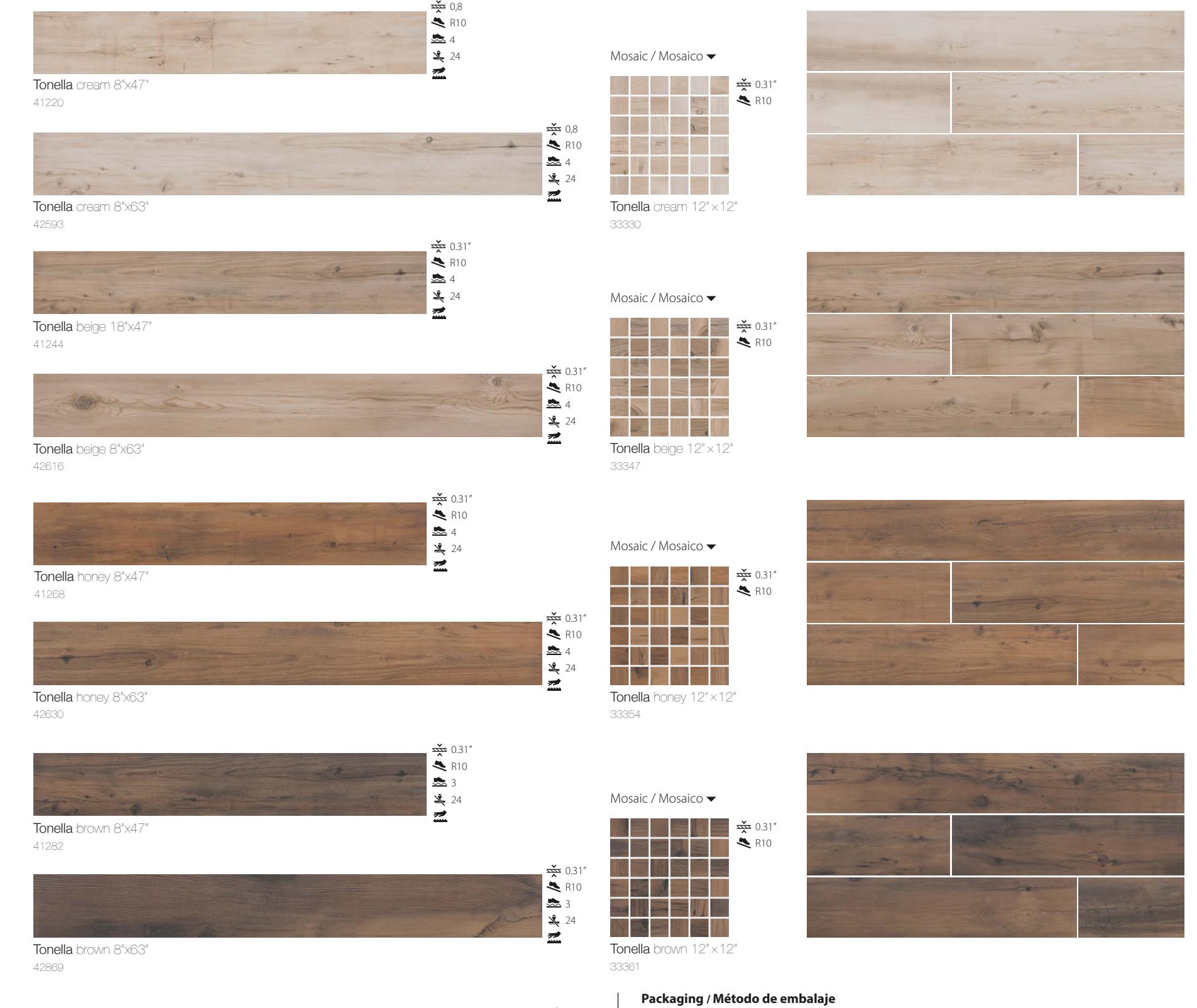


FLOOR / SUELO  
TONELLA BROWN 8"x47"





color body / color del cuerpo



Packaging / Método de embalaje

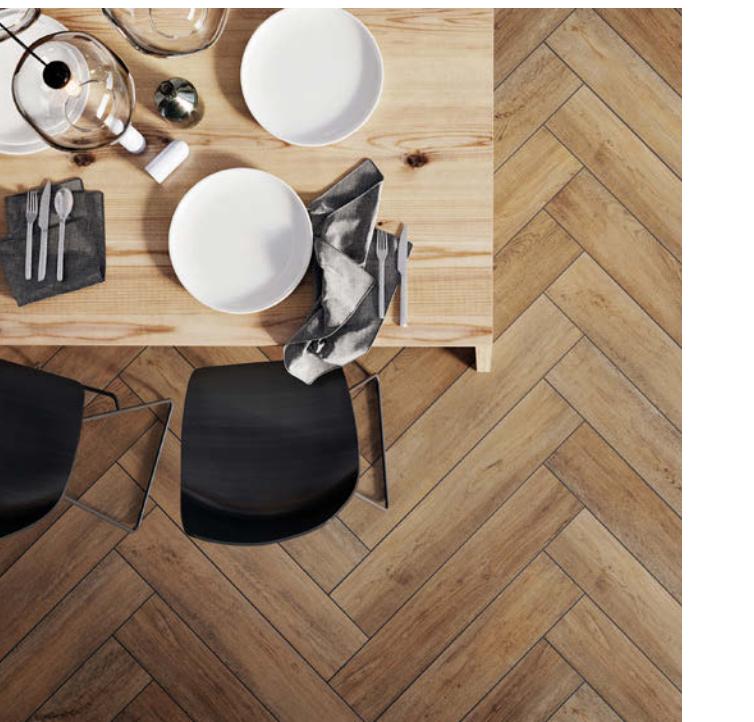
Dimensions [in] / Formato [in]	8"x63"x0.31"	8"x47"x0.31"	12"x12"x0.31"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	5	5	5
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	16.8	14.9	-
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	65.4	68	-



R10 - non-slip qualities / Propiedades antideslizantes abrasion class / clase de abrasión tile thickness / espesor

24 - number of graphic patterns / número de motivos textured surface / superficie texturizada

7" x 35"

*Less means more*

Menos significa más

# FUERTA

**ENG** The Fuerta collection is the quintessence of simplicity and elegance. These tiles will be perfect for Scandinavian-type kitchens, classic living rooms and bathrooms, where they can decorate the floors and shower walls in an unconventional way.

**ESP** La colección Fuerta es el ejemplo perfecto de la simplicidad y la elegancia. Sus baldosas/azulejos serán perfectos para cocinas estilo Escandinavo, salas de estar clásicas y baños, decorando de manera original el suelo y las paredes de la ducha.

■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ■ frost resistance / resistente a la helada    ▲ porcelain tile / gres    ■ rectified tile / rectificado



FLOOR / SUELLO  
FUERTA HONEY 7"x35"

**NEW / PRODUCTO NUEVO**

Wood / Madera | Fuerta



**NEW / PRODUCTO NUEVO**

Wood / Madera | Fuerta







Fuerta dust 7"x35"  
24664



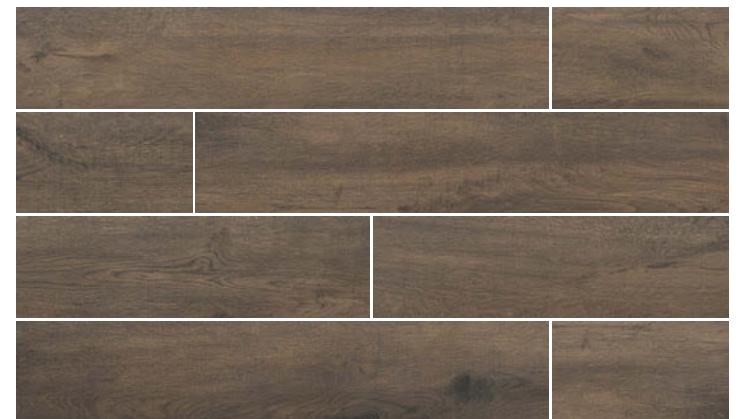
Fuerta sabbia 7"x35"  
24569



Fuerta honey 7"x35"  
24640



Fuerta marrone 7"x35"  
24626



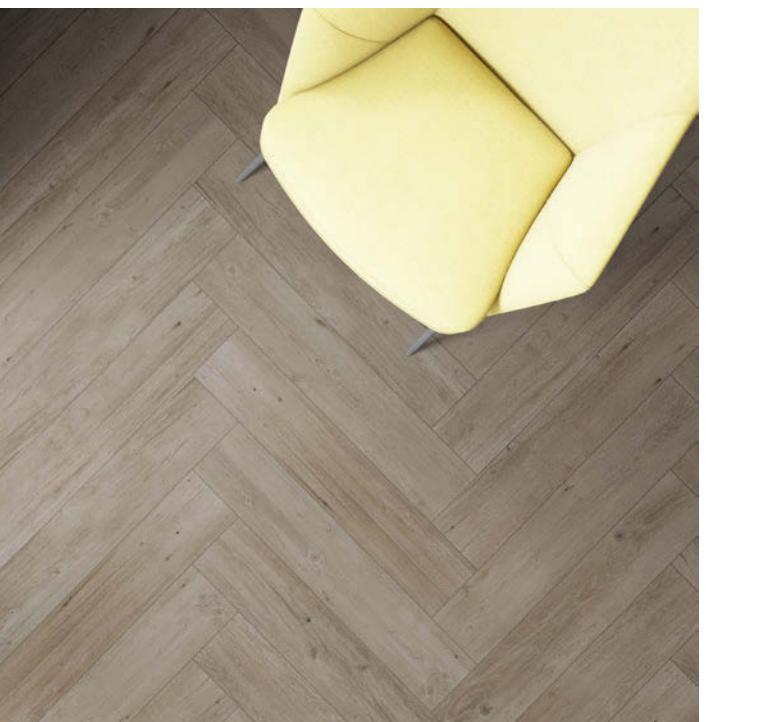
Fuerta marengo 7"x35"  
24602



#### Packaging / Método de embalaje

Scan for more / vea más	Dimensions [in] / Formato [in]	7"x35"x0.31"
	Pieces in the box / piezas en un embalaje	8
	ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	13.1
	Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	48.7

7" x 35"

*Peace and harmony*

Paz y armonía

# LAROYA

**ENG** The Laroya tiles enchant us with their beautiful wood graining and original color combinations. They will perfectly fit into rustic interiors where idyllic tranquility and harmony reign.

**ESP** Las baldosas Laroya nos deleitan con su bella textura de madera y combinaciones de colores originales. Se integran perfectamente en interiores rústicos donde reina la tranquilidad y la armonía.

■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ❁ frost resistance / resistente a la helada    ▲ porcelain tile / gres    ▷ rectified tile / rectificado



FLOOR / SUELO  
LAROYA DUST 7"x35"





Laroya grey 7"x35"  
24480



Laroya dust 7"x35"  
24565



Laroya brown 7"x35"  
24503



Laroya desert 7"x35"  
24541



Laroya beige 7"x35"  
24527



#### Packaging / Método de embalaje

Scan for more / vea más	Dimensions [in] / Formato [in]	7"x35"x0.31"
	Pieces in the box / piezas en un embalaje	8
	ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	13.1
	Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	48.7

8" x 47"



*Subtle beauty*

Belleza sutil

# WESTWOOD

**ENG** The Westwood collection is subtle and classy. It will perfectly fit into minimalist interiors complemented by snow white furniture, glass accessories and cozy home décor fabrics.

**ESP** La colección Westwood es sutil y elegante. Se integrará perfectamente en interiores minimalistas complementados por muebles blancos, accesorios de vidrio y acogedoras telas de decoración.

■ wall tile / azulejos   ■ floor tile / baldosas   ■ frost resistance / resistente a la helada   ■ porcelain tile / gres   ■ rectified tile / rectificado



FLOOR / SUELO  
WESTWOOD GRAPHITE 8" x 47"











Westwood white 8" x 47"  
27322



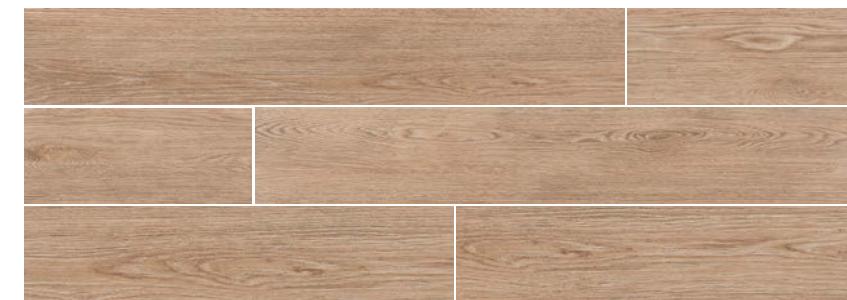
Westwood mist 8" x 47"  
7384



Westwood desert 8" x 47"  
27346



Westwood ochre 8" x 47"  
7407



Westwood graphite 8" x 47"  
27360



Westwood brown 8" x 47"  
7421



color body / colorado en masa

#### Packaging / Método de embalaje

Dimensions [in] / Formato [in]	8" x 47" x 0.39"	12" x 47" x 0.39"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	6	4
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	14.9	15.4
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	68	70



Scan for more  
/ vea más

R9 - non-slip qualities / Propiedades antideslizantes abrasion class / clase de abrasión tile thickness / espesor

10 - number of graphic patterns / número de motivos textured surface / superficie texturizada

13" x 47"  
12" x 47"  
8" x 47"



## *Inspired by nature*

Inspirados por la naturaleza

# MATTINA

**ENGLISH** Mattina's characteristic features are beautiful colors and distinct graining which will add charm and elegance to classic arrangements. The innovative V-shape step tread makes it possible to design an impressive multilevel space.

**ESPAÑOL** Los rasgos característicos de la colección Mattina son sus hermosos colores y textura inconfundible que le agregarán encanto y elegancia a los diseños clásicos. Debido al peldaño curvo en forma de V será posible diseñar un extraordinario espacio de varios niveles.

■ wall tile / azulejos    □ floor tile / baldosas    ■ frost resistance / resistente a la helada    ▲ porcelain tile / gres    ■ rectified tile / rectificado



FLOOR / SUELO  
MATTINA SABBIA 12"x47"

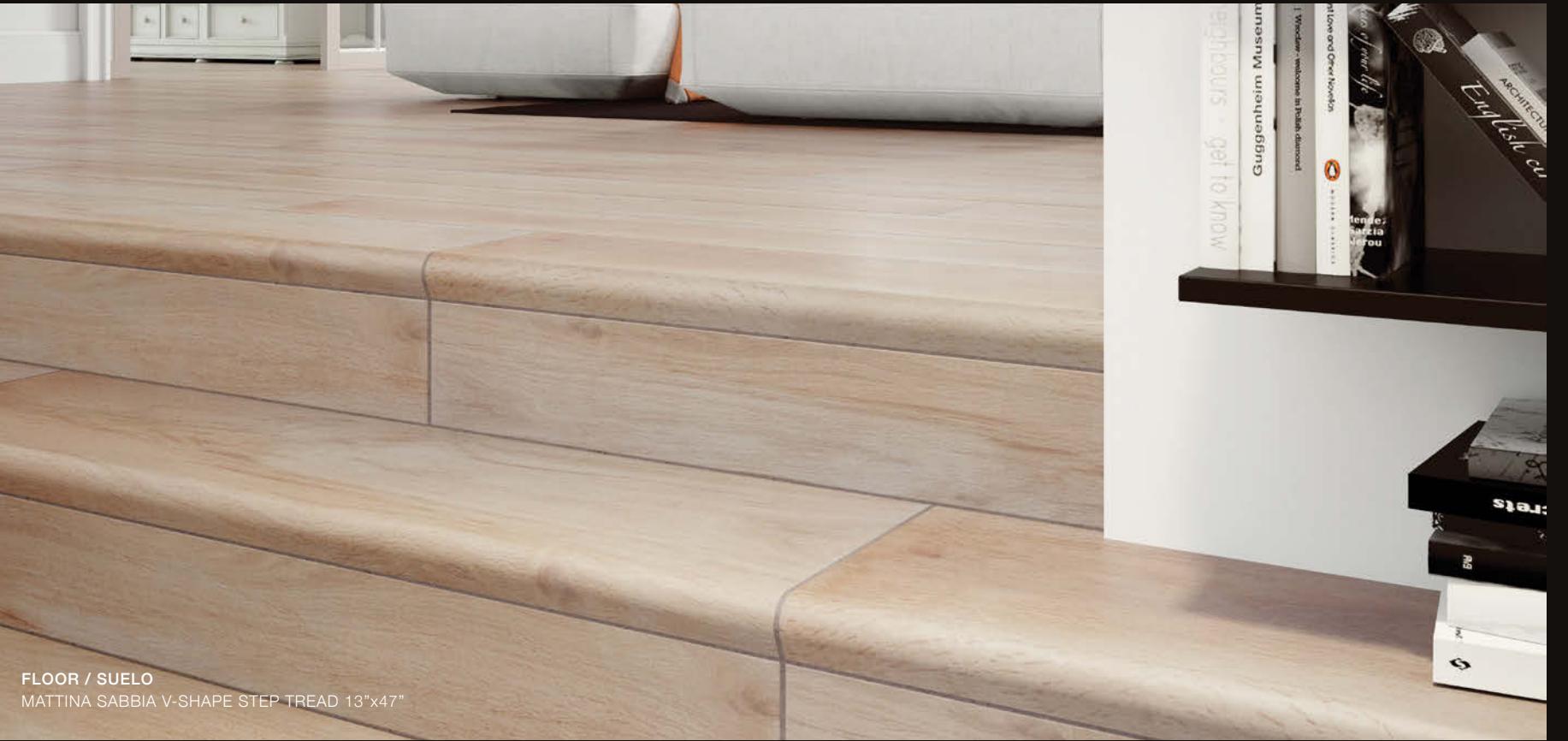








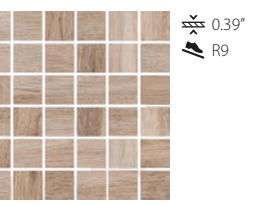
FLOOR / SUELO  
MATTINA BEIGE 12"x47"



FLOOR / SUELO  
MATTINA SABBIA V-SHAPE STEP TREAD 13"x47"



FLOOR / SUELO  
MATTINA SABBIA 12"x47"

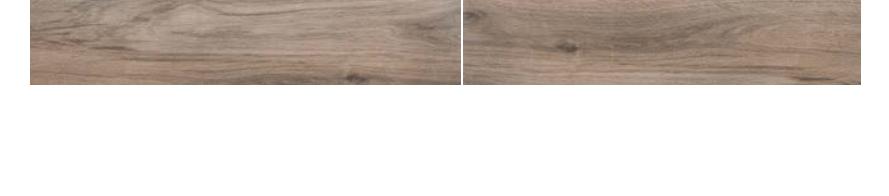


Mattina grigio 8" x 47"  
29401Mattina grigio 12" x 47"  
21816Mattina grigio 13" x 47"  
01717

0.39"

R9  
4  
12  
8Mattina beige 12" x 12"  
36903Mattina beige 8" x 47"  
29364

0.39"

R9  
4  
12  
8Mattina beige 12" x 47"  
21779

0.39"

R9  
4Mattina beige 13" x 47"  
01694Mattina beige 12" x 12"  
36880Mattina bianco 8" x 47"  
29449Mattina bianco 12" x 47"  
21854Mattina bianco 13" x 47"  
01595

0.39"

R9  
4  
12  
8Mattina bianco 12" x 12"  
36910

Packaging / Método de embalaje				
Dimensions [in] / Formato [in]	13" x 47" x 0.39"	12" x 47" x 0.39"	8" x 47" x 0.39"	12" x 12" x 0.39"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	2	4	6	4
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	-	15.4	14.9	-
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	44.1	70	68	15.8

Scan for more  
/ vea más

R9 - non-slip qualities / Propiedades antideslizantes R9 - abrasion class / clase de abrasión 0.39" - tile thickness / espesor

8 - number of graphic patterns / número de motivos 8 - textured surface / superficie texturizada

13" x 47"  
12" x 47"  
8" x 47"



## *Tradition and modernity*

Tradición y modernidad

# CORTONE

**ENG** The Cortone collection is a proposal for those who would like to combine tradition with modernity. The tiles laid in a traditional manner would form a perfect background for elegant furniture and muted decors.

**ESP** La colección Cortone es una propuesta para aquellos que desean combinar tradición con modernidad. Las baldosas colocadas de manera tradicional serán un fondo perfecto para muebles elegantes y decoraciones neutra.



🕒 wall tile / azulejos    ⚡ floor tile / baldosas    ❄ frost resistance / resistente a la helada    🖨 porcelain tile / gres    Ⓜ rectified tile / rectificado

FLOOR / SUELO  
CORTONE CREMA 8"x47"









FLOOR / SUELO  
CORTONE CREMA 8"x47"  
CORTONE CREMA V-SHAPE 13"x47"



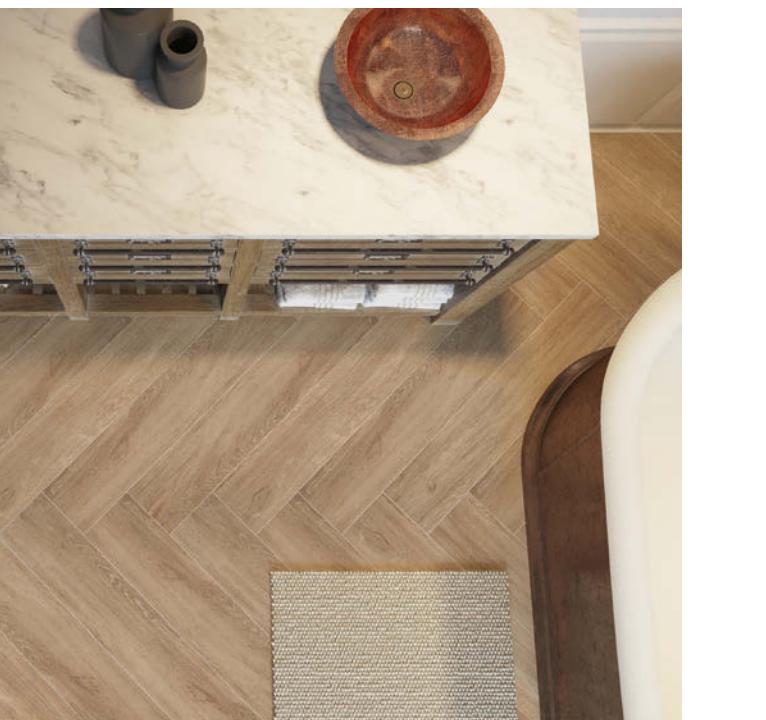
FLOOR / SUELO  
CORTONE CREMA 8"x47"  
CORTONE CREMA V-SHAPE 13"x47"



FLOOR / SUELO  
CORTONE CREMA 8"x47"  
CORTONE CREMA V-SHAPE 13"x47"



7" x 35"



## *Freedom of design*

Libertad del diseño

# CATALEA

**ENG** A wide range of colors of the Catalea collection will give you freedom of design. The tiles laid in a traditional way will be perfect for minimalist spaces and the herringbone pattern will underline the rustic interior design.

**ESP** La amplia gama de colores de la colección Catalea le dará libertad para diseñar. Las baldosas colocadas de manera tradicional serán perfectas para espacios minimalistas y las baldosas colocadas en forma de espiga resaltarán el diseño rústico del interior.

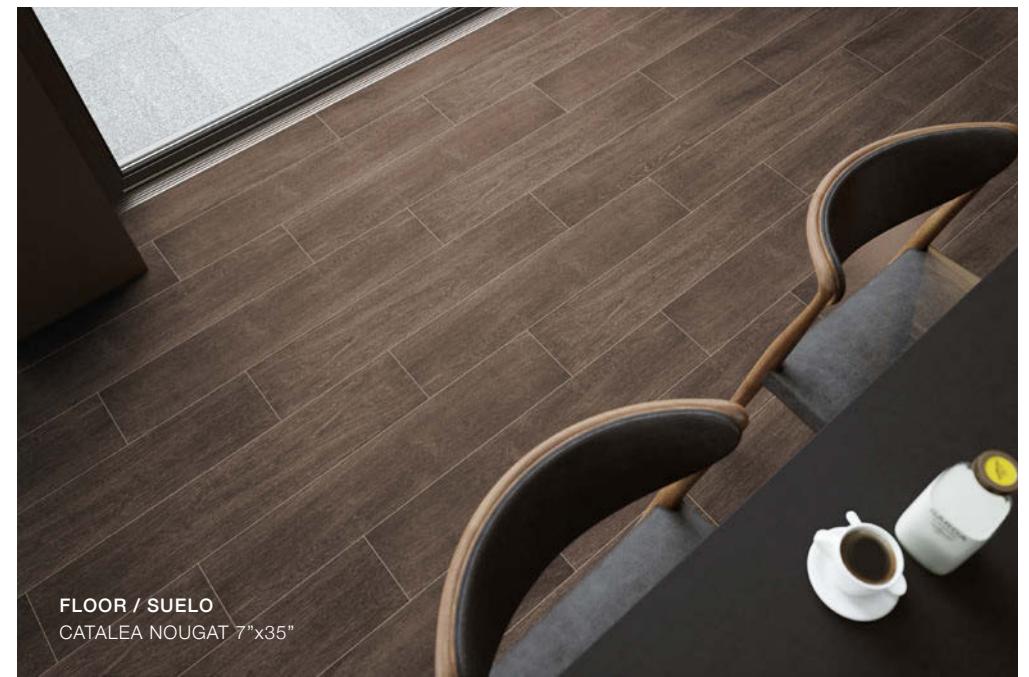
■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ❁ frost resistance / resistente a la helada    ▲P porcelain tile / gres    ■ calibrated / calibrado



FLOOR / SUELO  
CATALEA HONEY 7"x35"











Catalea white 7" x 35"  
27124



Catalea desert 7" x 35"  
27148



Catalea grey 7" x 35"  
27209



Catalea honey 7" x 35"  
27162



Catalea dust 7" x 35"  
27186



Catalea beige 7" x 35"  
27223



Catalea nougat 7" x 35"  
27261



Catalea brown 7" x 35"  
27247



0.31"  
R9  
5  
15

0.31"  
R9  
4  
15

0.31"  
R9  
4  
15

0.31"  
R9  
3  
15

0.31"  
R9  
4  
15

0.31"  
R9  
4  
15

0.31"  
R9  
4  
15

0.31"  
R9  
3  
15

#### Packaging / Método de embalaje



Dimensions [in] / Formato [in]	7" x 35" x 0.31"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	8
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	13.5
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	50.3

7" x 24"



### *Classy interior*

Interior elegante

# LUSSACA

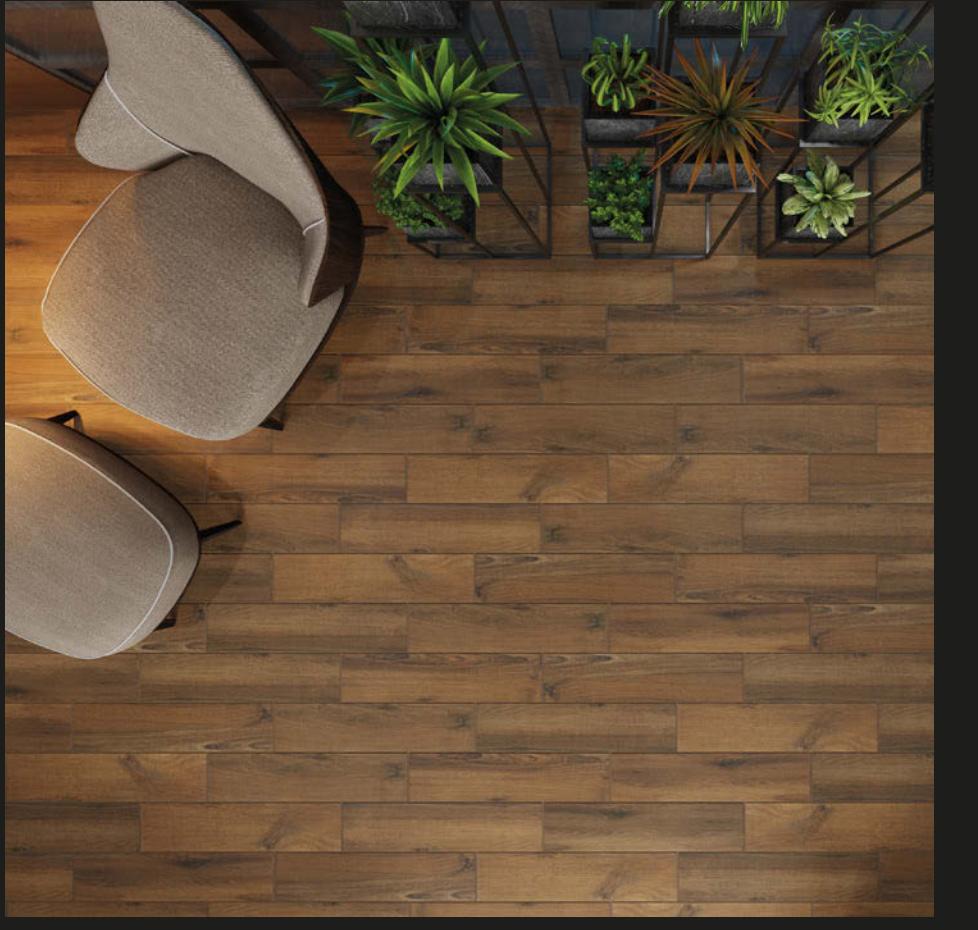
**ENC** The collection Lussaca was inspired by a traditional floorboard, with its distinct style and natural color. Such a combination allows to create a warm and cozy atmosphere in the designed interior.

**ESP** La colección Lussaca se inspiró en una tabla de madera tradicional con su color natural y estilo inconfundible. Esta combinación permite crear un ambiente cálido y acogedor en el interior diseñado.

🕒 wall tile / azulejos    ⚡ floor tile / baldosas    ❄ frost resistance / resistente a la helada    🏠 clinker / clínker    ✅ calibrated / calibrado



FLOOR / SUELO  
LUSSACA DUST 7"x24"



FLOOR / SUELO  
LUSSACA NOUGAT 7"x24"



Lussaca nature 17,5×60 cm  
14437



Lussaca sand 7"x24"  
14413



Lussaca dust 7"x24"  
14390



Lussaca nougat 7"x24"  
14451



Scan for more  
/ vea más



#### Packaging / Método de embalaje

Dimensions [in] / Formato [in]	7"x24"x0.31"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	10
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	11.3
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	41.1

R9 - non-slip qualities / Propiedades antideslizantes R9 - abrasion class / clase de abrasión 0.31" - tile thickness / espesor

18 - number of graphic patterns / número de motivos 18 - textured surface / superficie texturizada

7" x 24"



## *Power of natural colors*

El poder de los colores naturales

# MUSTIQ

**ENG** The Mustiq collection combines the charm of wood with colors of the soil. Light shades of the tiles will add warmth to every interior by creating a cozy atmosphere of the designed interiors.

**ESP** La colección Mustiq combina el encanto de la madera con los colores inspirados en la tierra. Los tonos claros de las baldosas le agregarán calidez a cada interior creando un ambiente acogedor en el espacio diseñado.



FLOOR / SUELO  
MUSTIQ BEIGE 7" x 24"

■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ■ frost resistance / resistente a la helada    ▲ clinker / clíker    ■ calibrated / calibrado





Mustiq desert 7"x24"  
14376



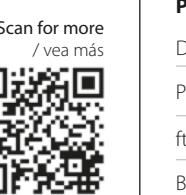
Mustiq beige 7"x24"  
14338



Mustiq honey 7"x24"  
14314



Mustiq brown 7"x24"  
14352



#### Packaging / Método de embalaje

Dimensions [in] / Formato [in]	7"x24"x0.31"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	10
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	11.3
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	41.1

7" x 24"



## *The charm of fine wood*

El encanto de la madera de buena calidad

# TILIA

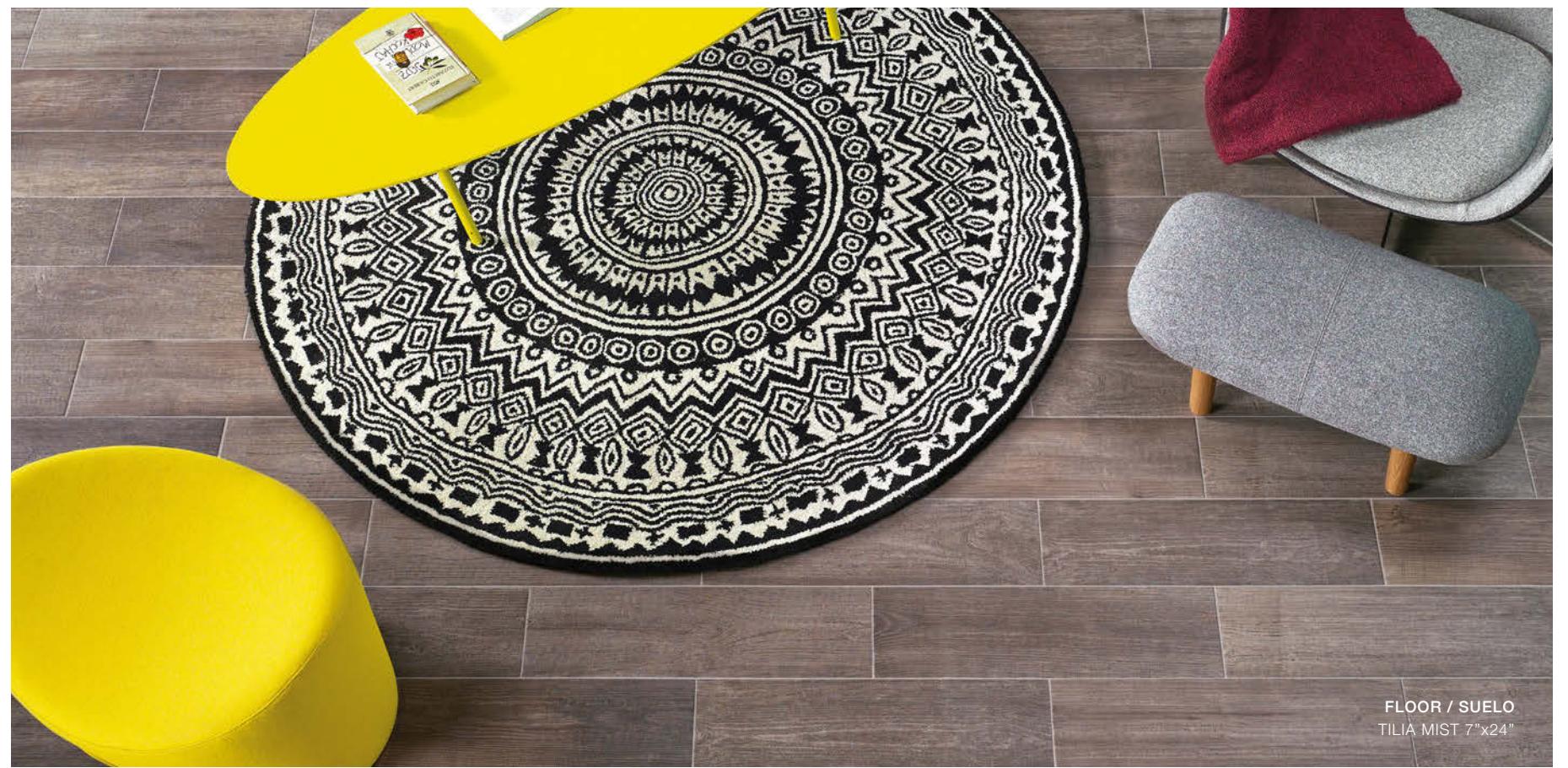
**ENG** The Tilia collection has been created with a view to unconventional architectural solutions. It will fit both into a vintage style and modern interiors and underline the unique character of the designed space.

**ESP** La colección Tilia ha sido creada con miras a soluciones arquitectónicas originales. Se integrará perfectamente en un estilo vintage y en interiores modernos, subrayando el carácter único del espacio diseñado.

■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ❁ frost resistance / resistente a la helada    ▲ porcelain tile / gres    □ calibrated / calibrado







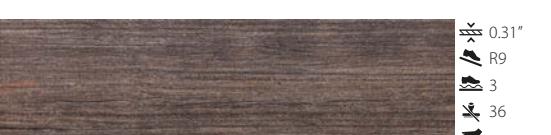
Tilia dust 7"x24"  
25731



Tilia desert 7"x24"  
25694



Tilia mist 7"x24"  
25717



Tilia magma 7"x24"  
25656



Tilia steel 7"x24"  
25670



#### Packaging / Método de embalaje

Scan for more / vea más	Dimensions [in] / Formato [in]	7"x24"x0.31"
	Pieces in the box / piezas en un embalaje	10
	ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	11.3
	Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	41.1

7" x 24"



*Color creates atmosphere*

El color crea el ambiente

# SETIM

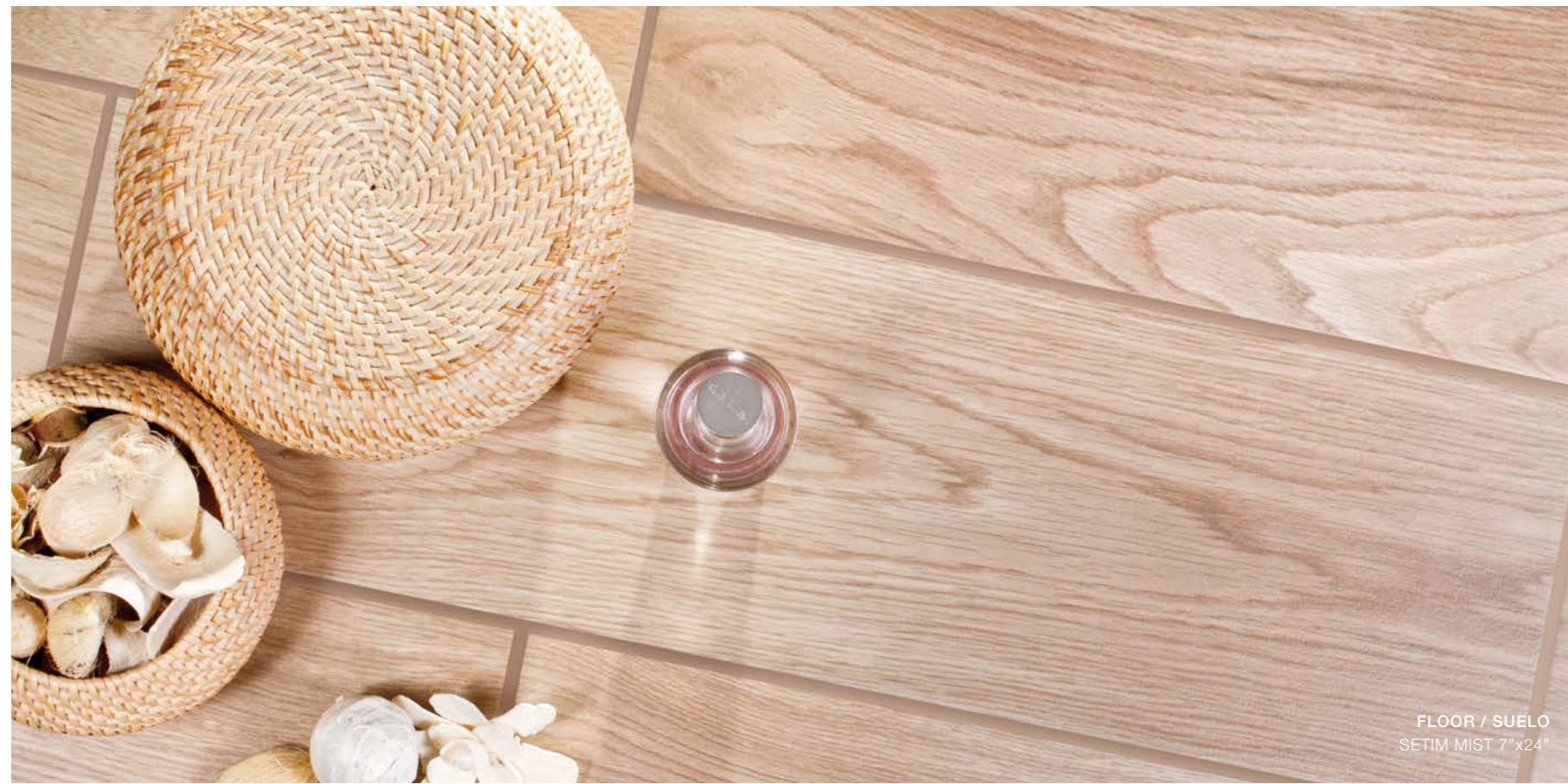
**ENG** The warm shades of the Setim collection will bring a cozy feel to the interior. A wide range of "patterns" and inspirations drawn from nature will allow to create unusual arrangements, both for floors and walls.

**ESP** Los tonos cálidos de la colección Setim le darán al interior una sensación acogedora. Su amplia gama de "motivos" e inspiraciones extraídas de la naturaleza permitirán crear diseños originales, tanto en el suelo como en paredes.

■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ❁ frost resistance / resistente a la helada    ▲ porcelain tile / gres    □ calibrated / calibrado







Scan for more  
/ vea más



#### Packaging / Método de embalaje

Dimensions [in] / Formato [in]	7"x24"x0.31"
Pieces in the box / piezas en un embalaje	10
ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	11.3
Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	41.1

7" x 24"



*Space with character*

Espacio con carácter

# CELTIS

**ENG** The Celtis collection was inspired by rustic floorboards. No matter what color you choose, its unique design will add a touch of dynamics to every space – both inside and outside the house.

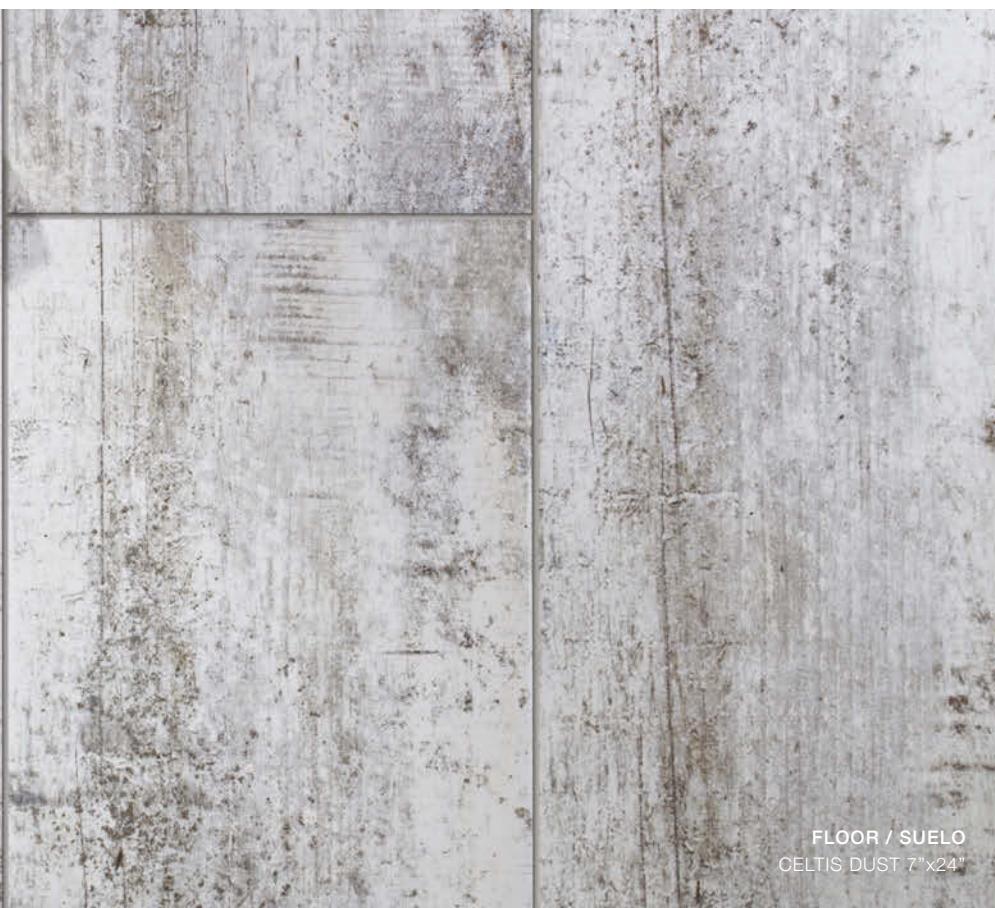
**ESP** La colección Celtis se inspiró en tablas de madera rústica. Sin importar qué color elija, su diseño único le añadirá un toque de dinámica a cada espacio, tanto dentro como fuera de la casa.



FLOOR / SUELO  
CELTIS DUST 7"x24"

■ wall tile / azulejos    ▲ floor tile / baldosas    ❁ frost resistance / resistente a la helada    ▲P porcelain tile / gres    ■ calibrated / calibrado





Celtis dust 7"x24"  
25199



Celtis honey 7"x24"  
25175



Celtis nougat 7"x24"  
25236



#### Packaging / Método de embalaje

Scan for more / vea más	Dimensions [in] / Formato [in]	7"x24"x0.31"
	Pieces in the box / piezas en un embalaje	10
	ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	11.3
	Box weight [lb] / peso del embalaje [lb]	41.1

- non-slip qualities / Propiedades antideslizantes   - abrasion class / clase de abrasión   - tile thickness / espesor  
 - number of graphic patterns / número de motivos   - textured surface / superficie texturizada



## SIMPLIFIED INSTRUCTIONS

### Instrucciones simplificadas

**ENG** Before starting to install curved step treads, it is important to prepare the appropriate substrate, backing and insulation layers. During the installation of our products use selected and high performance materials. Flexible adhesives for frost resistant tiles, flexible sealants for expansion joints and flexible grouts should be used. This applies particularly to outdoor installation of the tiles.

Following the installation instructions and material-related guidelines guarantees many years of trouble-free use. It is possible to use our products on stairs or roofed/open-air terraces, where surfaces are exposed to precipitation, temperature fluctuations and mechanical stress.

When installed properly, our tiles guarantee safe usage on both stairs and terraces.

**ESP** Antes de empezar a colocar peldaños curvos, es importante preparar el soporte y capas de impermeabilización adecuadas. Durante la colocación de nuestros productos hay que usar materiales seleccionados con altas características técnicas. Deberían utilizarse, sobre todo, adhesivos flexibles para baldosas resistentes a la helada, sellantes flexibles para juntas de dilatación y lechadas flexibles. Esto se refiere particularmente a la colocación exterior de las baldosas.

Siguiendo las instrucciones de colocación se garantizará años de uso sin problemas. Es posible utilizar nuestros productos en escaleras o terrazas techadas y terrazas al aire libre. Tales superficies están expuestas a precipitación, cambios de temperatura y estrés mecánico.

Siempre que se instalen de manera adecuada, nuestras baldosas garantizan el uso seguro de escaleras y terrazas.

## V-SHAPE

### Baldosas en forma de V

**ENG** V-shape tiles – curved step treads are manufactured using the innovative double firing method, which makes them even more resistant to external conditions. Additionally, we have reinforced the strategic points of the tile with a special composite which fills the grooves on the back side of the tile. The V-shape series complements our range of floor tiles.

**ESP** Baldosas en forma de V – peldaños curvos son fabricados utilizando el método de cocción doble, lo que hace que sean incluso más resistentes a condiciones externas. Adicionalmente hemos reforzado sus puntos importantes con un compuesto especial que rellena las ranuras en el dorso de la baldosa. La serie V-shape complementa nuestra gama de baldosas.

01



### Proper preparation of the substrate

**ENG** Requirements – the substrate should be level, stable, dry and free of dirt. In order to improve adhesion it may be necessary to prime the it (it is particularly important in case of absorbent surfaces). For outdoor applications, it is also important to insulate the substrate against moisture. We recommend solutions suggested by the construction chemicals manufacturer.

### Preparación adecuada de la superficie

**ESP** Requisitos – la superficie debe ser firme, debe estar nivelada, seca y libre de suciedad. Para mejorar la adhesión, puede ser necesario imprimir el soporte (es particularmente importante en caso de superficies absorbentes). Para aplicaciones en exteriores es también importante impermeabilizarlo contra humedad. Recomendamos soluciones sugeridas por el fabricante de productos químicos para la construcción.

02



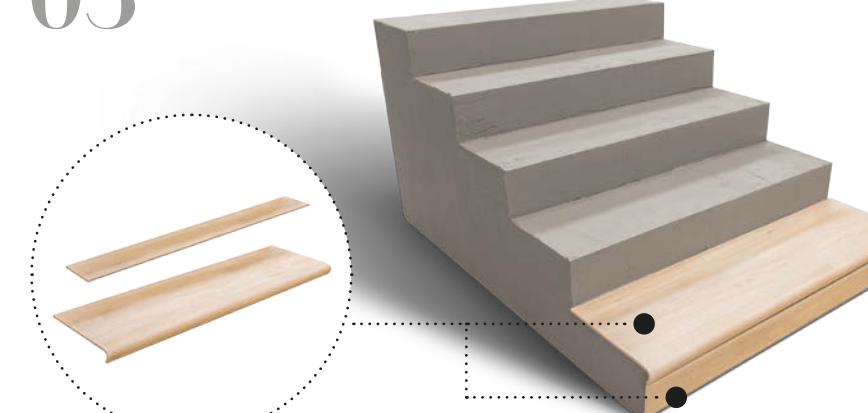
### Bonding

**ENG** Apply the adhesive to the prepared substrate. We recommend class C2 tile adhesive, with enhanced adhesion and flexibility parameters. It is also important to make at least a 2% slope towards the drainage direction, which is crucial in outdoor applications. Spread the mortar to cover the tile adhesive surface and the substrate.

### Encolado

**ESP** Aplique el adhesivo a la superficie preparada. Recomendamos usar el adhesivo de clase C2, con mejores parámetros de adhesión y flexibilidad. También es importante hacer una pendiente de al menos un 2% hacia la dirección del drenaje, lo que es crucial en el caso de aplicaciones al aire libre. Extienda la mezcla para cubrir completamente el dorso de la baldosa y la superficie.

03



### Cut and fitted elements

**ENG** Prepare the riser (cut properly from the base tile). For the step tread bend (at the edge of the step), use durable elastic material of equal thickness (2–5 mm). See Figure 4.

### Elementos cortados y ajustados

**ESP** Prepare el contrapeldaño (corte correctamente desde la base de la baldosa). En la curva del peldaño (en el borde del escalón), utilizar un material flexible y duradero de igual espesor (2-5mm). Ver la figura 4.

04

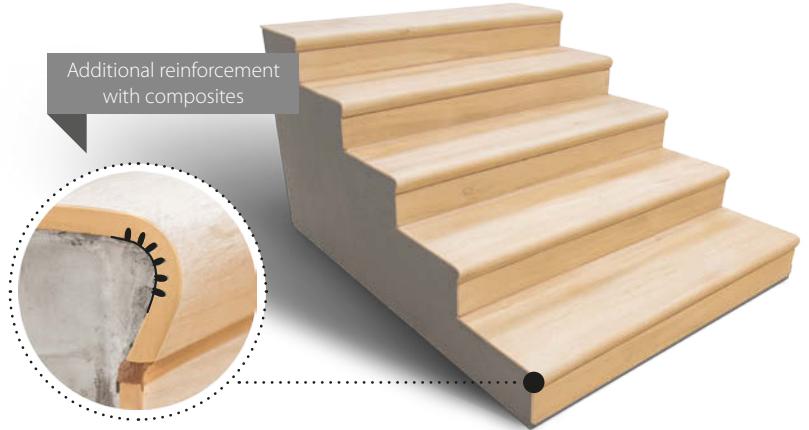

**ENG Durable elastic materials**

Durable elastic materials, such as polyurethane compounds used to fill expansion joints, eliminate the potential forces and movements that result from the natural thermal expansion of various building materials

**ESP Materiales flexibles y duraderos**

Materiales flexibles y duraderos, tales como los compuestos de poliuretano usados para sellar las juntas de dilatación, eliminan potencialmente las fuerzas y movimientos que resultan de la expansión térmica natural de varios materiales de construcción.

06



reforzamiento adicional con el material compuesto

05


**ENG Installation instructions**

Both the stair tread tile and the riser should be coated with the adhesive. It is also necessary to fill the bend of the stair tread nose with adhesive, before bonding. The recommended sequence is first to install the stair tread tile, followed by the riser tile.

**ESP Instrucciones de instalación**

Tanto el peldaño como el contrapeldaño deben estar cubiertos con el adhesivo. También es necesario llenar con precisión la curva del peldaño antes de pegarlo. La secuencia recomendada es instalar primero el peldaño y luego proceder a la colocación del contrapeldaño.

**ENG Grouting**

Repeat the above steps while installing the remaining step treads. Grout the tiles once the mortar has set. The recommended flexible grout gap is min. 5 mm.

**ESP Lechada**

Repite los pasos descritos anteriormente durante la instalación de los peldaños restantes. Una vez se seque el mortero, aplique la lechada. El espesor recomendado de la lechada es de 5mm como mínimo.

**TILE DESCRIPTION**

Descripción de azulejos/baldosas

- Non-slip qualities / Propiedades antideslizantes
- Abrasion class / Clase de abrasión
- Floor tile / Baldosa
- Facade tile / Azulejo de pared
- Structural surface / Superficie texturizada
- Tile thickness / Espesor

Frost resistance / Resistencia a la helada

Number of graphic patterns / Número de motivos

**ENG** Within one collection, our tiles have over 60 different graphics to avoid the so-called stamp effect (i.e. unintentional repetition of a pattern on a small surface).

**ESP** Dentro de una colección nuestros azulejos tienen más de 60 motivos diferentes con el fin de evitar un efecto de sello (i.e. repetición involuntaria del motivo sobre la superficie pequeña).

**DIMENSIONS AND PACKAGING**

Descripción de azulejos/baldosas

	Dimensions (in) / Formato	Pieces in the box / piezas en un embalaje	ft <sup>2</sup> in the box / ft <sup>2</sup> en un embalaje	packaging weight / peso del embalaje (lb)	(ft <sup>2</sup> / pcs) on a pallet / ft <sup>2</sup> / pcs en una paleta	Boxes on a pallet / N° embalajes en una paleta	Pallet weight (lb) / peso de una paleta	Frost resistance / resistencia a la helada
CURVED STEP TREAD (V-SHAPE) / PELDANO CURVO	13"x47"x0.39"	2	—	44.1	32 pcs.	16	794	✓
CALIBRATED TILE / CALIBRADO	7"x24"x0.31"	10	11.3	41.5	722.6	64	2699	✓
	7"x35"x0.31"	8	13.5	50.3	569	42	2156	
RECTIFIED TILE / RECTIFICADO	7"x35"x0.31"	8	13.5	50.3	569	42	2156	✓
	8"x47"x0.39"	6	14.9	68	538.1	36	2494	
	8"x47"x0.31"	5	14.9	68	538.1	36	2494	
	12"x47"x0.39"	4	15.4	70	492	32	2284	
	8"x63"x0.31"	-	16.8	-	540.8	32	2149	
MOSAIC / MOSAICO	12"x12"x0.8	5	—	—	—	—	—	✓
	29,7x29,7x1	4	—	15.8	—	—	—	

This catalogue does not constitute an offer as defined in the Civil Code provisions. The actual appearance of tiles may differ from that presented in the pictures contained herein.

All rights reserved © CERRAD Sp. z o.o. 2018.

HELD CERTIFICATES: compliance with PN-EN 14411:2013-04; for safety ; EN ISO 9001.

Este catálogo no constituye una oferta tal como se define en las disposiciones del Código Civil. La apariencia real de las baldosas puede diferir de la presentada en las imágenes aquí contenidas.

Todos los derechos reservados. © CERRAD Sp. z o.o. 2018.

CERTIFICADOS: conformidad con la norma PN-EN 14411:2013-04; certificado de seguridad ; EN ISO 9001

## TECHNICAL PROPERTIES AND STANDARDS

### VALUES ACCORDING TO THE STANDARD

PN - EN 14411:2013-04 ANNEX H AND DECLARED - CLINKER  
PN - EN 14411:2013-04 ANNEX G AND DECLARED - PORCELAIN TILE

DIMENSIONS AND SURFACE FLATNESS		NOMINAL DIMENSION N	
		7cm ≤ N <15	N ≥ 15 cm
tests according to PN-EN ISO 10545-2	Length	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	Width	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	Thickness	± 0,5mm	± 5% i max ± 0,5mm
	Deflection from the straight angle	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm
	Surface flatness	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm

	PN - EN 14411:2013-04 ANNEX H AND DECLARED		PN - EN 14411:2013-04 ANNEX G AND DECLARED		
	PHYSICAL PROPERTIES	REQUIREMENTS	MEAN VALUE ACHIEVED	REQUIREMENTS	MEAN VALUE ACHIEVED
	Water absorption, tests according to PN-EN ISO 10545-3	0,5% < E ≤ 3%	0,5% < E ≤ 2,6%	E ≤ 0,5%	0,05% - 0,10%
	Breaking force, tests according to PN-EN ISO 10545-4	for thickness < 7,5 mm - ≥ 700 N for thickness ≥ 7,5 mm - ≥ 1100 N	850 N 2000 N	for thickness ≥ 7,5 mm - ≥ 1300 N	2000-2200 N
	Flexural strength, tests according to PN-EN ISO 10545-4	> 30 N / mm²	38 N / mm²	> 35 N / mm²	40-50 N / mm²
	Abrasion resistance, tests according to PN-EN ISO 10545-7	according to the manufacturer's declaration	kl. 3 - 4	according to the manufacturer's declaration	kl. 3 - 5
	Frost resistance, tests according to PN-EN ISO 10545-12	required	resistant	required	resistant
	Chemical resistance, tests according to PN-EN ISO 10545-13, - to acids and bases of low concentration, - to acids and bases of high concentration, - to household agents/water pool salts	- according to the manufacturer's classification - min. B	- LA - HA	- according to the manufacturer's classification - min. B	- LA - HA - A
	Non-slip qualities, tests according to DIN 51130, + complementary procedures	according to the manufacturer's declaration	smooth and rustic surface - R9 - R10, chequered surface - R11	according to the manufacturer's declaration	smooth and rustic surface - R9 - R10
	Release of lead and cadmium PN-EN ISO 10545-15	requirements of the Commission directive 2005/31/EC ≤ 0,2 mg/l for lead ≤ 0,02 mg/l for cadmium	Lead < 0,1 mg/dm³ Cadmium < 0,02 mg/dm³	requirements of the Commission directive 2005/31/EC ≤ 0,2 mg/l for lead ≤ 0,02 mg/l for cadmium	Lead < 0,1 mg/dm³ Cadmium < 0,02 mg/dm³
	Natural radioactivity ITB 455/2010	no requirements	below regulatory safety limits	no requirements	below regulatory safety limits
	Resistance to staining PN-EN ISO 10545-14	min. 3 cl.	cl. 5	min. 3 cl. (GL)	cl. 5
	Crazing resistance, tests according to PN-EN ISO 10545-11	required	resistant	required	resistant
	Thermal shock resistance, test according to PN-EN ISO 10545-9	required	resistant	required	resistant

## PROPIEDADES TÉCNICAS Y NORMAS

### VALORES SEGÚN LA NORMA

PN - EN 14411:2013-04 ANNEX H Y DECLARADOS - CLINKER  
PN - EN 14411:2013-04 ANNEX G Y DECLARADOS - GRES

DIMENSIONES Y PLANITUD DE LA SUPERFICIE		DIMENSIÓN NOMINAL N	
		7cm ≤ N <15	N ≥ 15 cm
Ensayo según PN-EN ISO 10545-2	Longitud	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	Anchura	± 0,9mm	± 0,6% i max ± 2,0mm
	Espesor	± 0,5mm	± 5% i max ± 0,5mm
	Desviación del angulo recto	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm
	Planitud de la superficie	± 0,75mm	± 0,5% i max ± 2,0mm

	PN - EN 14411:2013-04 ANNEX H Y DECLARADOS - CLINKER		PN - EN 14411:2013-04 ANNEX G Y DECLARADOS - GRES		
	PROPIEDADES FÍSICAS	REQUISITOS	VALOR MEDIO OBTENIDO	REQUISITOS	VALOR MEDIO OBTENIDO
	Absorción de agua, ensayos según PN-EN ISO 10545-3	0,5% < E ≤ 3%	0,5% < E ≤ 2,6%	E ≤ 0,5%	0,05% - 0,10%
	Fuerza de ruptura, ensayos según PN-EN ISO 10545-4	para espesor < 7,5 mm - ≥ 700 N para espesor ≥ 7,5 mm - ≥ 1100 N	850 N 2000 N	para espesor ≥ 7,5 mm - ≥ 1300 N	2000-2200 N
	Resistencia a la flexión, ensayos según PN-EN ISO 10545-4	> 30 N / mm²	38 N / mm²	> 35 N / mm²	40-50 N / mm²
	Resistencia a la abrasión, ensayos según PN-EN ISO 10545-7	según la declaración del fabricante	categoría 3 - 4	según la declaración del fabricante	categoría 3 - 5
	Resistencia a la helada, ensayos según PN-EN ISO 10545-12	requerida	resistente	requerida	resistente
	Resistencia química, ensayos según PN-EN ISO 10545-13, - a los ácidos y bases de baja concentración - a los ácidos y bases de alta concentración - productos químicos para uso doméstico / sales para piscina	- según la clasificación del fabricante - B	- LA - HA - A	- según la clasificación del fabricante - B	- LA - HA - A
	Propiedades antideslizantes, ensayos según DIN 51130, + procedimientos complementarios	según la declaración del fabricante	superficie plana y rústica - R9 - R10 superficie ranurada - R11	según la declaración del fabricante	superficie plana y rústica - R9 - R10
	Liberación de plomo y cadmio, ensayos según PN-EN ISO 10545-15	requisitos de la directiva de la Comisión 2005/31/EC - a los ácidos y bases de baja concentración - a los ácidos y bases de alta concentración - productos químicos para uso doméstico / sales para piscina	Plomo < 0,1 mg/dm³ Cadmio < 0,02 mg/dm³	requisitos de la directiva de la Comisión 2005/31/EC - a los ácidos y bases de baja concentración - a los ácidos y bases de alta concentración - productos químicos para uso doméstico / sales para piscina	Plomo < 0,1 mg/dm³ Cadmio < 0,02 mg/dm³
	Radioactividad natural según la instrucción de ITB 455/2010	falta de requisitos	por debajo de los límites	falta de requisitos	por debajo de los límites
	Resistencia a las manchas, ensayos según PN-EN ISO 10545-14	categoría 3 como mínimo	categoría 5	categoría 3 como mínimo (GL)	categoría 5
	Resistencia al cuarteo, ensayos según PN-EN ISO 10545-11	requerida	resistente	requerida	resistente
	Resistencia al choque térmico, ensayos según PN-EN ISO 10545-9	requerida	resistente	requerida	resistente

**CERRAD Ltd.**

Radomska Street 49 B  
27-200 Starachowice, Poland  
phone: +48 800 237 723  
[office@cerrad.com](mailto:office@cerrad.com)  
[www.cerrad.com](http://www.cerrad.com)

**CERRAD Corp.**

777 South Flagler Drive, West Tower 8th floor  
West Palm Beach, FL 33401, USA  
phone: +1 561 515 6012  
[m.gallego@cerrad.com](mailto:m.gallego@cerrad.com)  
[www.cerrad.com](http://www.cerrad.com)